MADRAS LEGISLATIVE ASSEMBLY DEBATES

THIRD SESSION OF THE SECOND LEGISLATIVE ASSEMBLY UNDER THE CONSTITUTION OF INDIA.

10th to 15th February 1958.

Volume VIII (Nos. 1 to 6).

TABLE OF CONTENTS.

Monday, the 10th February 1958.

	PAGES
I Condolence Resolution on the death of Sri Bulusu Sambamurthy, former Speaker of the Madras Legislative Assembly	1–4
II Questions and Answers	4–23 85–95
III Announcement by the Hon. Speaker *re* Panel of Chairmen ..	23–24
IV Notice of adjournment motion *re* Police activities on 3rd and 6th January 1958	24
V Privilege motion *re* pamphlet published by the Director and Minister in charge of Information and Publicity	24–28
VI Demands for Grants for excess expenditure in the year 1954–55.	28–29 95–99
VII Discussion on Governor's Address	29–77
VIII Papers laid on the table of the House	77–84

Tuesday, the 11th February 1958.

I Questions and Answers	101–121
II Discussion on the Governor's Address—*cont.*	121–124
III Point of order *re* criticism of the action of the Prime Minister.	125–182
IV Papers laid on the table of the House	182

Wednesday, the 12th February 1958.

I Questions and Answers	183–208
II Calling attention to a matter of urgent public importance under rule 40 *re* prevalence of drought condition in the ayacut areas of Tirukkoyilur anicut and Elli Choultry anicut, etc.	208–210

V211.31 N58
N59-834

63253

PAGES

Wednesday, the 12th February 1958—cont.

III Government Bill—
The Madras Cultivating Tenants Protection and Payment of Fair Rent (Amendment) Bill, 1958 210–211

IV Discussion on the Governor's Address—*cont.* 211–291

V Papers laid on the table of the House 291

Thursday, the 13th February 1958.

I Questions and Answers 213–384
376–380

II Announcements by the Speaker—
(1) Message from the Governor 315
(2) Publication in newspapers of questions, amendments, etc., disallowed by Hon. Speaker 315–316
(3) Admission to the visitors' gallery 316

III Statement under rule 40 *re* imposition of penalty on the ryots in the Lower Bhavani Project area 316–317

IV Government Bills—
(1) The Madras Prohibition (Amendment) Bill, 1958 .. 318
(2) The Madras Catering Establishments Bill, 1957 (L.A. Bill No. 18 of 1957) 318
391–403

V Presentation of the First Report (Second Assembly) of the Committee on Subordinate Legislation 318

VI Presentation of the Report and Proceedings of the Committee of Privileges ("Dina Thanthi" case) 318
381–390

VII Discussion on the Governor's Address—*cont.* 318–375

VIII Papers laid on the table of the House 375

Friday, the 14th February 1958.

I Questions and Answers 405–429

II Calling attention to a matter of urgent public importance under rule 40 *re* the failure of monsoon in the North Arcot district and the consequent need for remission of land revenue and the postponement of recovery of loans 430–431

III Announcements by the Hon. the Speaker *re*—
(1) Waiver of notice under rule 94 431
(2) Message from the Governor 457

IV Government Bills—
(1) The Madras Bhoodan Yagna Bill, 1957 (L.A. Bill No. 15 of 1957) 431–432
490–504
(2) The Madras Cultivating Tenants Protection and Payment of Fair Rent (Amendment) Bill, 1958 (L.A. Bill No. 1 of 1958) 432–483
(3) The Madras Appropriation Bill, 1958 487

PAGES

Friday, the 14th February 1958—cont.

IV. Government Bills—*cont.*

(4) The Madras Prohibition (Amendment) Bill, 1958 (L.A. Bill No. 2 of 1958) 487–489

V Motion under rule 21 (3) of the Assembly Rules 432, 483

VI Voting of Demands for Grants for excess expenditure in 1954–55 483–486

VII Papers laid on the table of the House 489

Saturday, the 15th February 1958.

I Questions and Answers 505–533, 574

II Announcements by the Hon. the Speaker—

(1) Message from the Governor 534

(2) Precincts of the House 534

(3) A statement published in the "Nam Nadu" 534–535

III Statement under rule 40 *re* removal of restriction on electricity consumption for agricultural pumpsets in Sankarankoil and Tenkasi taluks in Tirunelveli district 535–537

IV Report of the Committee of Privileges ("Dina Thanthi" case). 537–538

V Government Bills—

(1) The Madras Appropriation Bill, 1958 539

(2) The Madras Co-operative Societies (Amendment) Bill, 1958 539

(3) The Madras General Sales Tax (Emergency Prvisions) Bill, 1958 540

(4) The Madras Bhoodan Yagna Bill, 1957 (L.A. Bill No. 15 of 1957) 540–573

VI Papers laid on the table of the House 573

Index 575–610

[12th February 1958

Bridge across Cauvery at Tiruchirappalli.

* 63 *Q.*—SRI S. LAZAR : Will the Hon. the Minister for Public Works be pleased to state—

(*a*) the amount allotted this year for the construction of the Cauvery Bridge at Tiruchirappalli;

(*b*) the amount so far spent; and

(*c*) when the bridge is expected to be completed?

THE HON. SRI P. KAKKAN : (*a*) Rs. 6 lakhs (excluding $7\frac{1}{2}$ per cent agency charges).

(*b*) Rs. 2,96,749.

(*c*) By 31st December 1959.

SRI G. ANNAMALAI MUTHURAJA : அதவனூர் கிராமத்தில் ஒரு பாலம் 40 ஆயிரம் ரூபாய் செலவு செய்து கட்டப்பட்டிருக்கிறது. எல்லா வேலைகளும் முடிந்திருந்தும்கூட, அதற்கு இன்னும் திறப்புவிழா நடத்தாததற்கு காரணம் என்ன ?

THE HON. SRI P. KAKKAN : கனம் அங்கத்தினர் இதற்கு ஒரு தனி கேள்வி போட்டால் நலமாக இருக்கும்.

SRI A. V. P. ASAITHAMBI : கொள்ளடம் பாலத்தைக் கடந்து செல்லும் வண்டிகளுக்கும், கார் வாகனங்களுக்கும் சுங்க வரி வசூலிக்கப்படுவது எதற்காக ?

THE HON. SRI P. KAKKAN : இதற்குத் தனிக் கேள்வி போட்டால் பதில் சொல்கிறேன்.

Hindi.

* 64 *Q.*—SRI A. VEDARATHNAM PILLAI : Will the Hon. the Chief Minister be pleased to state—

(*a*) whether there is any scheme to encourage Government Officials to learn Hindi; and

9-10 a.m.

(*b*) if so, the details thereof?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : (*a*) The answer is in the negative.

(*b*) Does not arise.

* 75-*A Q.*—SRI N. K. PALANISAMI : Will the Hon. Minister for Finance be pleased to state—

(*a*) whether any grant has been received from the Centre during 1956–57 for the spreading of Hindi in the State; and

(*b*) if so, the amount received and the amount utilised?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : (*a*) No grant has been received from the Centre during 1956–57.

(*b*) Does not arise.

* 75-*B Q.*—SRI A. VEDARATHNAM PILLAI : Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(*a*) the subsidy given by the Union Government to this State Government during the past three years for the propagation of Hindi; and

[12th February 1958

Bridge across Cauvery at Tiruchirappalli.

* 63 *Q.*—SRI S. LAZAR : Will the Hon. the Minister for Public Works be pleased to state—

(*a*) the amount allotted this year for the construction of the Cauvery Bridge at Tiruchirappalli;

(*b*) the amount so far spent; and

(*c*) when the bridge is expected to be completed?

THE HON. SRI P. KAKKAN : (*a*) Rs. 6 lakhs (excluding $7\frac{1}{2}$ per cent agency charges).

(*b*) Rs. 2,96,749.

(*c*) By 31st December 1959.

SRI G. ANNAMALAI MUTHURAJA : அதவனூர் கிராமத்தில் ஒரு பாலம் 40 ஆயிரம் ரூபாய் செலவு செய்து கட்டப்பட்டிருக்கிறது. எல்லா வேலைகளும் முடிந்திருந்தும்கூட, அதற்கு இன்னும் திறப்புவிழா நடத்தாததற்கு காரணம் என்ன ?

THE HON. SRI P. KAKKAN : கனம் அங்கத்தினர் இதற்கு ஒரு தனி கேள்வி போட்டால் நலமாக இருக்கும்.

SRI A. V. P. ASAITHAMBI : கொள்ளடம் பாலத்தைக் கடந்து செல்லும் வண்டிகளுக்கும், கார் வாகனங்களுக்கும் சுங்க வரி வசூலிக்கப்படுவது எதற்காக ?

THE HON. SRI P. KAKKAN : இதற்குத் தனிக் கேள்வி போட்டால் பதில் சொல்கிறேன்.

Hindi.

* 64 *Q.*—SRI A. VEDARATHNAM PILLAI : Will the Hon. the Chief Minister be pleased to state—

(*a*) whether there is any scheme to encourage Government Officials to learn Hindi; and

9-10 a.m.

(*b*) if so, the details thereof?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : (*a*) The answer is in the negative.

(*b*) Does not arise.

* 75-*A Q.*—SRI N. K. PALANISAMI : Will the Hon. Minister for Finance be pleased to state—

(*a*) whether any grant has been received from the Centre during 1956–57 for the spreading of Hindi in the State; and

(*b*) if so, the amount received and the amount utilised?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : (*a*) No grant has been received from the Centre during 1956–57.

(*b*) Does not arise.

* 75-*B Q.*—SRI A. VEDARATHNAM PILLAI : Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(*a*) the subsidy given by the Union Government to this State Government during the past three years for the propagation of Hindi; and

[12th February 1958

Bridge across Cauvery at Tiruchirappalli.

* 63 *Q.*—SRI S. LAZAR : Will the Hon. the Minister for Public Works be pleased to state—

(*a*) the amount allotted this year for the construction of the Cauvery Bridge at Tiruchirappalli;

(*b*) the amount so far spent; and

(*c*) when the bridge is expected to be completed?

THE HON. SRI P. KAKKAN : (*a*) Rs. 6 lakhs (excluding $7\frac{1}{2}$ per cent agency charges).

(*b*) Rs. 2,96,749.

(*c*) By 31st December 1959.

SRI G. ANNAMALAI MUTHURAJA : அதவனூர் கிராமத்தில் ஒரு பாலம் 40 ஆயிரம் ரூபாய் செலவு செய்து கட்டப்பட்டிருக்கிறது. எல்லா வேலைகளும் முடிந்திருந்தும்கூட, அதற்கு இன்னும் திறப்புவிழா நடத்தாததற்கு காரணம் என்ன ?

THE HON. SRI P. KAKKAN : கனம் அங்கத்தினர் இதற்கு ஒரு தனி கேள்வி போட்டால் நலமாக இருக்கும்.

SRI A. V. P. ASAITHAMBI : கொள்ளடம் பாலத்தைக் கடந்து செல்லும் வண்டிகளுக்கும், கார் வாகனங்களுக்கும் சுங்க வரி வசூலிக்கப்படுவது எதற்காக ?

THE HON. SRI P. KAKKAN : இதற்குத் தனிக் கேள்வி போட்டால் பதில் சொல்கிறேன்.

Hindi.

* 64 *Q.*—SRI A. VEDARATHNAM PILLAI : Will the Hon. the Chief Minister be pleased to state—

(*a*) whether there is any scheme to encourage Government Officials to learn Hindi; and

9-10 a.m.

(*b*) if so, the details thereof?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : (*a*) The answer is in the negative.

(*b*) Does not arise.

* 75-*A Q.*—SRI N. K. PALANISAMI : Will the Hon. Minister for Finance be pleased to state—

(*a*) whether any grant has been received from the Centre during 1956–57 for the spreading of Hindi in the State; and

(*b*) if so, the amount received and the amount utilised?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : (*a*) No grant has been received from the Centre during 1956–57.

(*b*) Does not arise.

* 75-*B Q.*—SRI A. VEDARATHNAM PILLAI : Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(*a*) the subsidy given by the Union Government to this State Government during the past three years for the propagation of Hindi; and

12th February 1958]

(*b*) the amount used by the State Government out of that subsidy?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : (*a*) The Government of India have sanctioned Rs. 2,239 for the year 1955–56. They have not yet sanctioned any grants for the years 1956–57 and 1957–58. The matter is under correspondence with them.

(*b*) Government of India grant forms only a part of the total cost. The entire amount received during 1955–56 has been used.

SRI A. VEDARATHNAM PILLAI : இப்போது மத்திய அரசாங்க உத்தியோகஸ்தர்கள் அவர்களுடைய வேலை நேரத்திலேயே ஹிந்திப் பயிற்சி பெறுவதற்கான வசதி செய்யப்பட்டிருக்கிறது. ராஜ்ய அரசாங்க உத்தியோகஸ்தர்களில், மத்திய அரசாங்கத்துடன் கடிதப்போக்குவரத்து தொடர்பு கொண்டுள்ள இலாகாக்களிலுள்ள உத்தியோகஸ்தர்களுக்காவது, ஹிந்திப் பயிற்சி பெறுவதற்கு அந்த மாதிரியான வசதியை சர்க்கார் செய்ய முடியுமா ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இப்போது அந்த அவசியம் ஏற்படவில்லை என்பதைத்தான் நான் தெரிவித்துக்கொள்ள விரும்புகிறேன். இப்போது மத்திய அரசாங்கத்திற்கு நாம் இங்கிருந்து ஆங்கிலத்திலேயே பதில் எழுதலாம். அங்கிருந்து இங்கு வரும் கடிதங்களும் ஆங்கிலத்திலேயே வந்துகொண்டிருக்கின்றன. இந்த நிலை இன்னும் நீடிக்கும் என்ற காரணத்தால் நம் ராஜ்ய அரசாங்க உத்தியோகஸ்தர்களுக்கு ஹிந்தி கற்பிக்கவேண்டிய அவசியம் ஏற்படவில்லை.

SRI N. K. PALANISAMI : ஹிந்தியை கற்றுக்கொள்ளவேண்டுமென்ற உணர்வை அதிகப்படுத்துவதற்கு சர்க்கார் எடுத்துள்ள நடவடிக்கை என்ன ? அதாவது, இதற்கான திட்டம் சர்க்காரிடத்தில் இருக்கிறதா என்று கேட்க விரும்புகிறேன்.

THE HON. SRI C. SUBRAMANAM : அதற்கான திட்டத்தைப்பற்றி நாம் நிறையப் பேசியிருக்கிறோம். மொழிப் பிரச்னையையும் கல்விப் பிரச்னையையும்பற்றி பேசும்போது அதைப்பற்றி நாம் நிறையப் பேசியிருக்கிறோம். இப்போது கேள்வி நேரத்தில், அதை வரிசைக்கிரமமாக எடுத்து கூற முடியாது.

SRI A. A. RASHEED : Sir, how can the Central Government expect to popularise Hindi with a sum of Rs. 2,239 only ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : நாம் வகுத்த திட்டங்களில் சில திட்டங்களுக்குத்தான் மத்திய அரசாங்கத்தார் உதவி அளித்திருக்கிறார்கள். நாம் போட்டுள்ள திட்டத்திற்கு அவர்களிடமிருந்து நமக்கு வர வேண்டிய நிதித் தொகை எவ்வளவோ அவ்வளவுதான் பதிலில் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கிறது.

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : ஹிந்தி கற்றுக்கொள்வதை ஊக்குவிப்பதை நான் வரவேற்கிறேன். ஆனால், ஹிந்தி கற்றவர்களுக்கும் ஹிந்தி கல்லாதவர்களுக்குமிடையே பாகுபாடு செய்யாத முறையில் சர்க்கார் நடக்குமா ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இந்த சர்க்காரைப் பொறுத்த வரையில் அப்படிப்பட்ட பாகுபாடு செய்யவேண்டிய அவசியம் ஏற்படவில்லை.

SRI A. VEDARATHNAM PILLAI : ஹிந்தியைப் பரப்புவதற்காக நாம் மத்திய சர்க்காரிடம் கோரீய தொகை இந்த 2,000 ரூபாய்தானா, அல்லது மத்திய சர்க்கார் இதற்காக நமது சர்க்காருக்குக் கொடுப்பதாக வாக்காளித்த தொகை 2,000 ரூபாயா ? அவர்கள் அதிகத் தொகை கொடுப்பதாக வாக்களித்திருந்தால், நமது ராஜ்ய சர்க்கார் அந்தத் தொகையைப் பூரணமாகப் பயன்படுத்திக்கொள்ளாததற்குக் காரணம் என்ன ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இந்தத் தொகையின் அளவு நாம் எடுத்துக்கொண்ட திட்டங்களைப் பொறுத்திருக்கிறது. அவர்களுடைய திட்டப் பிரகாரம் நமது திட்டத்திற்கு அவர்களிடமிருந்து வர வேண்டிய தொகை ரூ. 2,000. அதை அவர்கள் கொடுத்திருக்கிறார்கள். ஹிந்தியை இன்னும் அதிகமாகப் பரப்புவதற்காக அவர்களிட்மிருந்து நாம் இன்னும் நிதி உதவி பெறுவதைப் பொறுத்தவரையில், " ஹிந்தியை எந்த முறையில் பரப்புவது என்பதைப்பற்றி இந்த சபையும் விவாதித்திருக்கிறது ; சர்க்காரும் அது சம்பந்தமாகத் தம் அபிப்பிராயத்தைத் தெரிவித்திருக்கிறது " என்ற காரணத்தால் அந்தப் பிரசினை இந்த சந்தர்ப்பத்தில் எழவில்லை என்று சொல்லிக்கொள்கிறேன்.

SRI V. K. RAMASWAMI MUDALIYAR : இந்தப் பணம் எப்படி விநியோகிக்கப்பட்டு செலவிடப்படுகிறது என்பதை நான் அறிய விரும்புகிறேன். ஹிந்தியைக் கற்றுக்கொள்வதற்கு ஏதாவது ஒரு பள்ளிக்கூடத்தில் சேர்ந்து படிக்கவேண்டுமா அல்லது ட்யூஷன் மூலம் ஹிந்தி கற்றுக்கொடுக்கப் படுகிறதா ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : தட்சிண பாரத ஹிந்திப் பிரசார சபையின் முயற்சிகளுக்கு நிதி உதவி அளிக்கப்படுகிறது. அப்படி அளிக்கப்படும் நிதி உதவியில் பாதித் தொகை மத்திய சர்க்காரால் கொடுக்கப் படுகிறது.

SRI K. ANBAZHAGAN : சென்னை அரசாங்கத்தர், இந்த வட்டாரத்தில் ஹிந்தியைப் பரப்புவதில் காட்டும் அளவு அக்கறையை, இந்த மாநில அரசாங்க உத்தியோகஸ்தர்களில் தமிழ் தெரியாதவர்கள் தமிழ் கற்பதை ஊக்குவிப்பதற்கும் காட்டுகிறார்களா ? அதற்கான நடவடிக்கை எடுத்திருக்கிறார்களா ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : தமிழைப் பரப்புவதில் கனம் அங்கத்தினரைவிட எனக்கு அதிக ஊக்கம் இருக்கிறது என்பதை அவரே அறிவார் என்று நம்புகிறேன். தமிழைப் பரப்புவதற்கு வேண்டியவற்றை யெல்லாம் நாங்கள் செய்துவருகிறோம்.

Deputation of State Police Force to Assam.

* 65 *Q.*—SRI M. P. SUBRAMANIAM : Will the Hon. the Minister for Home be pleased to state—

(*a*) whether the Government have sent any Police Force to Assam to fight the Naga rebels; and

(*b*) if so, whether the expenditure is boren by the State Government or Union Government?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : (*a*) The Malabar Special Police has been deputed to the Naga Hills area of Assam to perform guard and other duties.

(*b*) The expenditure is initially borne by this Government. The expenditure incurred up to 30th November 1957 will be recovered from the Assam Government. As the administration of the Naga Hills district has been taken over by the Government of India with effect from 1st December 1957, the expenditure incurred from that date will be recovered from the Government of India.

* 66 *Q.*—SRI M. P. SARATHI : Will the Hon. the Minister for Home be pleased to state—

(*a*) whether any Police force was deputed for service in the Naga Hills region;

14th February 1958]

SRI A. A. RASHEED : What is the amount of fine collected from the prisoners ?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : I am sorry, I do not have any information just now.

SRI S. B. ADITYAN : ஆறு மாதத்திற்கு மேலாக 875 பேர்களைத் தண்டித்து இருப்பதாகச் சொன்னார்கள். ஆறு மாதத்திற்கு மேலாக இருந்தால் அதிகபட்சமான தண்டனை எவ்வளவு கொடுக்கப்பட்டது ? இரண்டு ஆண்டு தண்டனை கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது அல்லவா ?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது என்றுதான் நினைக்கிறேன்.. என்னென்ன தண்டனை கொடுக்கப்பட்டது என்பதைப் பற்றி என்னிடம் தகவல் இல்லை.

SRI K. ANBAZHAGAN: அரசியல் போராட்டங்களில் ஈடுபட்டவர்களிலே, பலர் கைது செய்யப்பட்டும் தண்டிக்கப்படவேண்டிய நிலை ஏற்பட்டுவிட்டதால், அவர்களைச் சிறையில் வைத்திருப்பது அரசாங்கத்திற்கு வீண் செலவாதலாலும், அரசியல் போராட்டங்களில் ஈடுபட்டவர்களை அடிக்கடி விடுதலை செய்வதுதான் ஜனநாயகப் பண்பாதலாலும், அவர்களை விடுவிக்க அரசாங்கத்தினிடம் ஏதாவது திட்டமிருக்கிறதா ?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : அரசியல் பெயரைக் சொன்னாலும் குற்றம் குற்றமே. அந்தக் குற்றத்திற்குத் தண்டனை கொடுக்க வேண்டிய ஏற்பாட்டைதான் செய்யவேண்டும். விடுதலை செய்யப்படுவது என்பது, நேற்று கனம் நிதி அமைச்சர் அவர்கள் சொன்னதுபோல் அந்தந்த சந்தர்ப்பத்தைப் பொறுத்தது.

SRI M. R. KANDASWAMI MUDALIYAR : இந்த அரசியல் சட்டத்தை எரித்தவர்களுக்கு அரசாங்கம் கடுமையான தண்டனை அதாவது என் தூக்கு தண்டனை கொடுக்கக்கூடாது என்று கேட்க விரும்புகிறேன் ? 9-10 a.m.

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : கேள்வி நேரத்திலே அதை கேட்கக்கூடாது. கோர்ட்டிலே அதற்கு வேண்டிய நடவடிக்கை எடுத்துக்கொள்ளுகிறார்கள்.

Medium of instruction in colleges

*117 Q.—SRI A. VEDARATHNAM AND SRI N. K. PALANISAMI : Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(*a*) whether there is any proposal to introduce Tamil as the medium of instruction in colleges; and

(*b*) if so, when and in which colleges?

THE HON. SRI C. SUBARAMANIAM : (*a*) & (*b*) The question is under consideration.

*118 Q.—SRI T. S. RAMASWAMY PILLAI : Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(*a*) whether the Government have taken any decision in regard to the medium of instruction in colleges; and

(*b*) the steps taken to implement it?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : The same answer as given to Question No. 117 applies to this question also.

14th February 1958]

SRI A. A. RASHEED : What is the amount of fine collected from the prisoners ?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : I am sorry, I do not have any information just now.

SRI S. B. ADITYAN : ஆறு மாதத்திற்கு மேலாக 875 பேர்களைத் தண்டித்து இருப்பதாகச் சொன்னார்கள். ஆறு மாதத்திற்கு மேலாக இருந்தால் அதிகபட்சமான தண்டனை எவ்வளவு கொடுக்கப்பட்டது ? இரண்டு ஆண்டு தண்டனை கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது அல்லவா ?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது என்றுதான் நினைக்கிறேன்.. என்னென்ன தண்டனை கொடுக்கப்பட்டது என்பதைப் பற்றி என்னிடம் தகவல் இல்லை.

SRI K. ANBAZHAGAN: அரசியல் போராட்டங்களில் ஈடுபட்டவர்களிலே, பலர் கைது செய்யப்பட்டும் தண்டிக்கப்படவேண்டிய நிலை ஏற்பட்டுவிட்டதால், அவர்களைச் சிறையில் வைத்திருப்பது அரசாங்கத்திற்கு வீண் செலவாதலாலும், அரசியல் போராட்டங்களில் ஈடுபட்டவர்களை அடிக்கடி விடுதலை செய்வதுதான் ஜனநாயகப் பண்பாதலாலும், அவர்களை விடுவிக்க அரசாங்கத்தினிடம் ஏதாவது திட்டமிருக்கிறதா ?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : அரசியல் பெயரைக் சொன்னாலும் குற்றம் குற்றமே. அந்தக் குற்றத்திற்குத் தண்டனை கொடுக்க வேண்டிய ஏற்பாட்டைதான் செய்யவேண்டும். விடுதலை செய்யப்படுவது என்பது, நேற்று கனம் நிதி அமைச்சர் அவர்கள் சொன்னதுபோல் அந்தந்த சந்தர்ப்பத்தைப் பொறுத்தது.

SRI M. R. KANDASWAMI MUDALIYAR : இந்த அரசியல் சட்டத்தை எரித்தவர்களுக்கு அரசாங்கம் கடுமையான தண்டனை அதாவது என் தூக்கு தண்டனை கொடுக்கக்கூடாது என்று கேட்க விரும்புகிறேன் ? 9-10 a.m.

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : கேள்வி நேரத்திலே அதை கேட்கக்கூடாது. கோர்ட்டிலே அதற்கு வேண்டிய நடவடிக்கை எடுத்துக்கொள்ளுகிறார்கள்.

Medium of instruction in colleges

*117 Q.—SRI A. VEDARATHNAM AND SRI N. K. PALANISAMI : Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(*a*) whether there is any proposal to introduce Tamil as the medium of instruction in colleges; and

(*b*) if so, when and in which colleges?

THE HON. SRI C. SUBARAMANIAM : (*a*) & (*b*) The question is under consideration.

*118 Q.—SRI T. S. RAMASWAMY PILLAI : Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(*a*) whether the Government have taken any decision in regard to the medium of instruction in colleges; and

(*b*) the steps taken to implement it?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : The same answer as given to Question No. 117 applies to this question also.

SRI K. VINAYAKAM : What is the reaction of the University authorities as far as the introduction of Tamil as the medium of instruction in the Universities is concerned?

THE HON. SRI C. SUBARAMANIAM : It is a conservative reaction.

SRI N. K. PALANISAMI : இந்த சட்டத்தைப்பற்றி ஹைகோர்ட்டையும் கலந்தாலோசித்து " அடானமஸ் பாடிக்கும்" நாம் தீர்மானம் நிறைவேற்றி தமிழ் போதனு மொழி ஆவதற்கு சட்டத்தைத் திருத்துவதற்கு ஏதாவது நடவடிக்கை எடுக்குமா ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இந்த பிரசின அந்த அடிப் படையில் இலலே என்று கருதுகிறேன். இது எல்லோருடைய ஒத்துழைப்பின் பேரில்தான் பெற முடியும். இதில் அவசரப்பட்டால் நன்மை விளைவதை விட தீங்குதான் விளையும்.

Tannery labourers at Pallavaram

* 119 *Q.*—SRI A. A. RASHEED : Will the Hon. the Minister for Industries be pleased to state—

(*a*) whether the Government are aware of the strike by the tannery labourers at Pallavaram; and

(*b*) if so, the steps taken to settle the dispute?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : (*a*) & (*b*) In its letter, dated 16th October 1957, the Pallavaram-Chromepet Tannery Workers' Union raised certain demands and informed the managements that if the demands were not conceded within 14 days, the workers would go on a strike. Subsequently on the intervention of the Labour Officer, Madras, an amicable settlement was reached.

SRI A. A. RASHEED : How long will the strike continue and what is the loss in production?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : The strike did not occur.

Selected seed farm of Valavanur

* 120 *Q.*—SRI A. GOVINDASAMY : Will the Hon. Minister for Home be pleased to state—

(*a*) whether the Government have any proposal to set up a selected seed farm at Valavanur;

(*b*) if so, when it will be implemented; and

(*c*) the number of acres of lands to be made available for this purpose?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : (*a*) Yes. There are proposals to start two twin farms at Valavanur.

(*b*) The farms are expected to be started before the end of March 1958.

(*c*) 99·57 acres.

[15th February 1958

MR. SPEAKER : All right. Mr. Lazar may put a question on that.

SRI S. LAZAR : கனம் அமைச்சர் அவர்கள் பதில் சொல்லக்கூடிய நேரத்தில் இதிலே பலாத்காரத்திற்கு காரணமாக இருந்தவர்கள் ஒரு சங்கத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் என்று குறிப்பிட்டுச் சொன்னார்கள். அது, ஒரு அரசியல் கட்சியைச் சேர்ந்தது என்றும் சொன்னார்கள். இந்த சங்கம் இதே போன்று பல பலாத்கார நிகழ்ச்சிகளில் இறங்குவதால், அது சட்டத்திற்கு விரோதமானது என்ற முறையில் அதை பஹிஷ்கரிக்க அரசாங்கம் ஏதாவது நடவடிக்கை எடுத்திருக்கிறதா? இது போன்று பல பலாத்கார நிகழ்ச்சிகளுக்குஅந்த வட்டாரத்திலே, திருச்சி ஜில்லாவில் உள்ள பல சங்கங்கள்தான் காரணமாயிருக்கிறது என்பது அரசாங்கத்திற்குத் தெரியுமா ?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : இம்மாதிரி பலாத்கார நிகழ்ச்சிகள் எவ்வளவோ நடக்கின்றன. ஒன்றுமறியாத மக்களை சிலர் தங்கள் கட்சியின் பலத்திற்காக பயன்படுத்திக் கொள்கிறார்கள். ஆனால் இதற்காக ஒரு கட்சியையே நியாயவிரோதமான கட்சி என்று சொல்லும் பிரச்னை இதில் எழவில்லை.

SRI S. LAZAR : அந்த சங்க நிர்வாகிகள் மீது ஏதாவது நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டிருக்கிறதா ?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : இதைப் பற்றி போலீஸார் விசாரித்துக் கொண்டு வருகிறார்கள். யார் யார் மீது நடவடிக்கைகள் எடுக்க வேண்டுமோ அவர்கள் மீது நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்படும்.

SRI T. T. DANIEL : May I know from the Hon. Minister the name of the party which has instigated the people to violence?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : The name is ' *Vivasayigal Sangam* '; as I said there are so many sangams under different names. I said this is a Communist-sponsored sangam.

Government Memorandum on the Report of the Official Language Commission.

* 12 *S.N. Q.*—SRI N. K. PALANISAMI : Will the Hon. the Chief Minister be pleased to state—

(*a*) whether any Memorandum has been submitted by the Government under Article 344 of the Constitution to the Parliamentary Committee set up to examine the recommendations of the Official Language Commission;

(*b*) whether the Government convened any All-Party Leaders' Conference and obtained their prior approval therefor; and

(*c*) if so, whether a copy of the above Memorandum may be placed on the Table of the House?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : (*a*) A Memorandum containing the views of this Government on the Report of the Official Language Commission was forwarded to the Government of India who were requested to place the same before the Parliamentary Committee constituted under the provisions of Article 344 of the Constitution, and they have done so.

15th February 1958]

(*b*) Yes, Sir. The Memorandum was prepared after discussion with the leaders of all the Parties in the State Legislature and in general agreement with them.

(*c*) A copy of the Memorandum has already been placed on the Table of the House.

*13 *S.N.Q.*—SRI M. KALYANASUNDARAM : Will the Hon. the Chief Minister be pleased—

(*a*) to place a copy of the Memorandum submitted to the Union Government on the Report of the Official Language Commission, as discussed and finalized by the All-Party Conference convened on 27th November 1957, and

(*b*) to state when the memorandum was submitted to the Union Government and whether any reply has been received?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : (*a*) A copy of the Memorandum was placed on the table of the House on 11th February 1958.

(*b*) The Memorandum was submitted to the Government of India on 2nd January 1958. The Government of India have stated in their letter on 7th January 1958 that copies of the Memorandum have been distributed to the members of the Committee of Parliament on Official Language for their information and consideration.

SRI N. K. PALANISAMI : நம் சர்க்கார் மத்திய சர்க்காருக்கு பிபார்சு செய்திருப்பதின் அடிப்படையில், அவைகளை நடைமுறைக்கு கொண்டுவருவதற்கான நடவடிக்கைகள் என்ன ? அதை அமுலாக்க சர்க்கார் என்னென்ன நடவடிக்கைகள் எடுக்கப் போகிறார்கள் ?

MR. SPEAKER : I think the Hon. Minister has promised to give some days for discussion on this matter. Why raise questions now? Hon. Members will then have ample opportunity to discuss that matter fully and therefore, let us not waste our time now. Hon. Members will have ample time to discuss that when the Memorandum is placed before the House. I say this because we have got very little time and that is why even at the beginning, I made an appeal that we have 40 or 45 questions and therefore hon. Members should put supplementary questions only when absolutely necessary and that otherwise, they need not ask questions. (Sri Vinayakam was standing in his seat.) I will allow one question.

SRI K. VINAYAKAM : Sir, is the Hon. Minister aware of the fact that amongst the Leaders that attended this Conference, one of them a prominent Opposition Party Leader, Mr. Annadurai, said that he did not give his agreement to the Memorandum submitted?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : On the other hand, the very same Leader admitted here that he also gave his general concurrence to the Memorandum and that he stood by that agreement.

SRI S. B. ADITYAN : இதைப் பற்றி விவாதிக்க இரண்டு நாட்கள் ஒதுக்குவதாக சொன்னீர்கள். இந்தக் கூட்டத்திலா அல்லது அடுத்த கூட்டத்திலா ?

MR. SPEAKER : Not yet decided; it will be in the next session. கனம் அங்கத்தினர் எம். பி. சுப்பிரமணியம் அவர்கள் முதலில் இங்கு இல்லாததால் அவருடைய கேள்விக்கு பதில் அளிக்கப்படவில்லை. Question (No. 15) was not put because Sri M. P. Subramaniam was absent ; it may be put by him now.

Transfer of permits for bus routes

* 15 *Q.*—SRI M. P. SUBRAMANIAM : Will the Hon. the Minister for Electricity be pleased to state whether there is any proposal to prevent the transfer of permit for bus route from one person to another?

THE HON. SRI V. RAMAIAH : No, Sir.

SRI M. P. SUBRAMANIAM : ஏற்கனவே இந்த அரசாங்கத்திலிருந்து தனிப்பட்டவர்கள் பஸ் பெர்மிட் வாங்கி 10,000, 20,000, 30,000 என்று தங்கள் சுய லாபத்திற்காக விற்றுக்கொண்டு வருவதாக இங்கு எடுத்துக் கூறப்பட்டது அரசாங்கத்திற்கு நினைவில் இருக்கிறதா ? அரசாங்கம் கொடுக்கக் கூடிய பெர்மிட்டை பணம் சம்பாதித்துக் கொள்வதற்காகப் பயன் படுத்துவதைத் தடுக்க அரசாங்கம் என்ன நடவடிக்கைகள் எடுக்க உத்தேசித் துள்ளது ?

THE HON. SRI V. RAMAIAH : இன்று இருக்கக்கூடிய முறையில் பஸ் பெர்மிட்டை டிரான்ஸ்பர் பண்ணவேண்டுமென்றால் ஒவ்வொரு ரீஜனல் டிருன்ஸ்போர்ட் அத்தாரிட்டிக்கும் வரக்கூடிய கோரிக்கைகளை நன்கு பரிசீலனை செய்து, டிருன்ஸ்பர் செய்யக் கோருகிறவர்கள் தங்கள் சொந்த லாபத் திற்காகவா அல்லது உண்மையிலேயே நல்ல காரணங்களுக்காக மாற்றுகிறார் களா என்று பார்த்து ஒவ்வொரு பர்மிட்டின் மீதும் முடிவு செய்யப்படுகிறது.

SRI M. P. SUBRAMANIAM : ஒரு தனிப்பட்ட பஸ் முதலாளி ஒரு பெர்மிட்டை ஆர். டி. ஓ.-வின் அனுமதியோடுதான் விற்க முடியுமா ? அல்லது அனுமதியின்றி விற்கலாமா ?

THE HON. SRI V. RAMAIAH : அனுமதி பெற்றுத்தான் மாற்ற முடியும்.

Madras–Andhra border disputes

* 126 *Q.*—SRI P. S. CHINNADURAI and SRI N. K. PALANISAMI : Will the Hon. the Chief Minister be pleased to state the steps taken by the Government to implement the Pataskar Award in respect of the Madras-Andhra border dispute?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : Parliamentary Legislation under Article 3 of the Constitution has to be initiated to give effect to the award of Sri H. V. Pataskar on the territorial adjustments between the States of Madras and Andhra Pradesh. Before this is done, certain ancillary matters like the provisions to be included in the Bill to provide for the continued enjoyment of irrigation facilities by the 21 villages of Tiruvallur taluk benefited